

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: - (1993)

Heft: 9

Artikel: "Vargaus il sulaz - vargada la fiasta"

Autor: Tschuor, Mariano

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044114>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



«Vargaus il sulaz – vargada la fiasta»

Fuolas da cantaduras e cantadurs ein pelegrinai ils 12 e 13 da zercladur 1993 alla 22avla fiasta da cant cantunala a Flem. E cun las cantaduras ed ils cantadurs ein era entiras roschas da glied vegnida a Flem per assister sco publicum a quella manifestaziun dil cant grischun. E nua ch'il pievel ei mauncan era buca ils officials: ils funcziunaris dallas differents uniuns cantunalas e federalas e s'entelli las dunnas ed ils umens dalla politica. Quei numnan ins "il cumin dalla cultura"; la veseivla manifestaziun da valurs culturalas. La massa ch'impone-scha e che fa bein a tut quels che drovan da temps en temps quei segn exteriur per confirmar u sesez ni la lavur che vegn prestada enteifer las uniuns. Ils presidents dils comites locals prendan la caschun per demussar als reuni lur retorica, lur plurilinguitad e lur briglianza d'encavegliar plaids e construir frusas bombasticas.

Ils umens dalla politica declameschan en lur plaids da fiasta l'unitad che dat forza e regordan ils presents als fatgs che era regenzas e parlaments sustegnan (pil pli moralmein, mintgaton era materialmein) cun vigur e detschartadad las stentas dalle uniuns.

Cantaduras e cantadurs sesan zanuvas sin meisas en hallas schi grondas sco ports aviatics, beiban vin e maglian ligiongias barsadas e lain ir ils rituals da fiastas grondas sco plievogia tievia sur els giu. La canzun da pag ei vegnida cantada cun

brava gnervusadad avon ils experts, la lavur d'in entir onn da cant vargada en zatgei dapli che treis minutas. L'obligaziun ei fatga (era quella da tedlar la concurrenza: ils auters chors vegni dalunsch e damaneivel), ussa eis mo aunc pli da spetgar sil tshupi d'arbagias e sil predicat dils experts. Aschia ei tut bi ed en uorden. Mintgin ha sia tribuna per siu messadi, mintgin dat giu per la schuiala a l'auter e di con bi ch'ei seigi stau.



Gerd Rehm ed ina da sias registraziuns:
Il Radio Rumantsch ha registrau tuttas 92 canzuns da pag ed emess ca 17 uras da Flem' 93.



Tut ei bein vargau: La Ligia Grischa, Glion cun la solista Letizia Scherrer da Trun.



Avon la canzun da pag:
Tumasch Steiner e sias cantaduras e ses cantadurs dil Cor masdà da Guarda-Lavin.

**Cantar en in chor
ei dapli che cantar –
quei ei cultura viva.
Perquei la RCS**



«Vargaus il sulaz – vargada la fiasta»

O vus benedidas fiastas bombasticas

Naschiadas che vus essas zacu entuorn la midada dil tschentaner sco petgas dil giuven stadi svizzer modern, lu cun ina certa giustificaziun per menar ensemen ils pievels e dar ad els era ina unitad ideologica, essas vus aunc oz giustificadas?

Tut tenor il pugn da vesta vegnan ils ins a rispunder detschartamein che talas fiastas seigien pli necessarias che zacu. Per infirmir ina certa identitad e per demonstrar cultura. Auters vegnan a dir che quella fuorma da fiastas seigi passada, che quella celebrazziun dallas fuolas s'audi al vargau. Mintga tschun minutas en dus loghens duront dus dis ina canzun: quei ei program da mamut, lavur d'accord per che la causa seigi rugalada ton pli spert. Dat ei veras sentupadas sur igl agen chor ora? Dat ei vers discuors denter quels che vegnan d'ina val e quels che vegnan da l'autra val?

Eis ei opportun da sefixar duront buna-mein in entir onn da cant sin ina suletta canzun per stuer lu constatar alla fin dalla fiasta ch'ei dat ton sco negina differenza dils predicats; tut ei bien ni fetg bien? San chors, ils pigns ed ils gronds, impunder tons daners per ir a fiasta? Pertgei: Fiestas cuostan in tschuat ed jeu sedamondel seriusamein co chor pli pigns fan da pagar viadi, pernottaziun, proviantaziun, pindel e program, honorari al dirigent, eventualmein zatgei pil cumponist?

Ton sco jeu stemel e respectel la lavur da funcziunaris ed uniuns, da gidontras davon e davos las culissas: jeu hai breigias da veser il senn e la muntada da talas fiastas all'ingronda. Las comunicaziuns dad oz ein autras che quellas d'avon tschunconta e tschien onns. Lu bramavan ins forsa da sentupar mintga quartempras.

Oz essan nus en ina mobilitad permanenta. Ir da Cuera a Sedrn a concert ei negin striegn, cumprar ina platta fonografica ni in disc cumpacta buca in mund. Sco suletta statziun da radio en Svizra ha il Radio Rumantsch sviluppau in program per registrar ils chors grischuns (predominontamein ils romantschs), aschia che nus havein leu ina stupenta offerta.

Jeu manegel che nus stoppien plitost infirmir las fiastas districtualas, quellas che han aunc salvau ina certa mesira. Leu ein sentupadas aunc pusseivolas, leu sa igl auditor interessau aunc perseguitar las canzuns da pag, leu ei in brat ed in scomi cultural aunc avon maun. Redimensiunar ei buca mo in slogan ella politica, era en fatgs da cultura savess quei cavazzin esser la scompa pigl avegnir.

Mariano Tschuur

Frauenchor Rifferswil Männerchor Rifferswil

Wir suchen für unsere Vereine, die sowohl einzeln als auch gemischt singen einen

Dirigenten oder eine Dirigentin

Probetage sind Mittwoch und Donnerstag.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne:
Heidi Hottinger, Tel. 01/764 16 55 oder
Arnold Wälti, Tel. 01/764 15 58.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

FRAUENCHOR SCHLIEREN

Auf Anfang 1994 suchen 35 Frauen

einen Dirigenten oder eine Dirigentin

Unser Probetag ist der Montag-Abend.

M. Heckmann
Rainweg 12
8952 Schlieren
01/730 13 97

U. Neuer
Zürcherstrasse 22
8952 Schlieren
01/730 02 80

Der Konzertverein **Langnau im Emmental** mit seinen beiden Vereinen Gemischter Chor und Orchester sucht auf **Frühjahr 1994** (oder nach Vereinbarung)

eine Dirigentin oder einen Dirigenten

Wir möchten gerne die Tradition von grossen Chorwerken mit Orchester weiterführen (zirka alle zwei Jahre). Daneben geben beide Vereine auch eigene Konzerte. Wöchentliche Proben sind im Chor am Mittwoch, im Orchester am Freitag.

Welche Musikerpersönlichkeit ist bereit, mit uns engagierten Amateuren zusammenarbeiten?

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte bis spätestens **10. November 1993** an den Präsidenten des Konzertvereins Langnau, Herrn Christian Lehmann, Heimeli, 3555 Trubschachen, Tel. G 035/6 01 11, P 035/6 59 92.

Männerchor Mörschwil

28 Sängerkameraden suchen auf Anfang 1994 eine/n

Dirigenten oder Dirigentin

Wir proben jeweils am Dienstagabend von 20.15 bis 21.45 Uhr im Gemeindezentrum Mörschwil.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Präsident, Herr Martin Wirth, Strussehus, 9402 Mörschwil
Telefon 071/96 15 34